



Tests (2) :	40%
Présentation orale :	10%
Participation :	10%
Examen final :	40%
<b>TOTAL</b>	<b>100%</b>

**Déroulement du cours :**

**1. Tests (2) (40%)**

Deux tests de compréhension seront donnés en classe. Chaque test couvrira le matériel qui aura été vu précédemment en classe, y compris le matériel des présentations orales. Chaque test comptera pour 20% de la note finale du cours.

**2. Présentation orale (10%)**

Chaque étudiant(e) fera une présentation orale, individuellement (15 minutes) ou en groupes de deux (25 minutes) sur un sujet choisi en accord avec le professeur.

Je serai disponible pour consultation dans le processus de la préparation de votre présentation.

Ces présentations seront organisées au cours du semestre.

**3. Participation (10%)**

Class attendance is mandatory

Il y aura un examen final pourra porter sur l'ensemble tout ce qu'on aura fait durant le semestre. Le format et d'autres détails seront fournis avant l'examen. L'examen final comptera pour 40% de la note finale du cours.

## 5. Politique du cours

- a. *Nous nous assurerons que le cours se déroule dans le respect de tous ceux et toutes celles qui seront en classe comme le stipule le règlement de l'Université (See UWO Code of Conduct).*
- b. *If you miss a test, a presentation, or the final, you will need special permission from academic counselling in your home Faculty to retake the assessment.*
- c. *Following the University rules, we will have to wear face masks while in class.*

### Programmation hebdomadaire (weekly plan):

2023 (Semaine du):	Travaux et Evaluation
09-13 janv.	Présentation du cours Introduction : la pratique de la traduction P.137; C, D, E, F & G
16 – 20 janv.	Les anglicismes Pp. 138-140 : G, A, B, C, D, E
23– 27 janv.	Les anglicismes (suite). Pp.141-143 ; A, B, C, G
30 janv – 03 févr.	Exercices stylistiques : thèmes L'étoffement <b>Test #1</b> pp.143-146 ; A, B, C, D, E, G,
06 -10 févr.	Les emprunts Pp. 148-150; A, B, C, D, E, F
13 -17févr.	Les verbes en –ING Notre Dame de Paris P.

<b>20 24 fév.</b>	<b><i>SEMAINE DE LECTURE</i></b>
27 fév. – 3 mars	Thèmes et versions La caractérisation Pp. 150-151; A, B, C, D

6

Scholastic offences are taken seriously and students are directed to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes a Scholastic Offence in the Academic Handbook available on the Academic Calendar website, here: <http://www.westerncalendar.uwo.ca/2014/pg113.html>

**Policy on Attendance**

“Any student who, in the opinion of the instructor, is absent too frequently from class or laboratory periods in any course, will be reported to the Dean of the Faculty offering the course (after due warning has been given). On the recommendation of the department concerned, and with the permission of the Dean of that Faculty, the student will be debarred from taking the regular examination in the course. The Dean of the Faculty offering the course will communicate that decision to the Dean of the Faculty of Registration.” (Academic Handbook)

**Important Academic Information for Students Taking Courses in the Department of French Studies**

[http://www.uwo.ca/french/undergraduate/counselling/academic\\_information/index.html](http://www.uwo.ca/french/undergraduate/counselling/academic_information/index.html)